

ملحوظة لمستعملي الدليل

هذا الدليل عنصر من مجموعة من المواد مقسمة إلى قسمين للتدريب على رصد حقوق الإنسان لموظفي حقوق الإنسان في الأمم المتحدة وغيرهم من راصدي حقوق الإنسان. وتضم مجموعة رصد حقوق الإنسان أيضاً ملفاً مفتوحاً يتضمن دليلاً للقائمين بالتدريب. وعنصر المجموعة مصممان بحيث يستكمل أحدهما الآخر وليقدا معاً أساساً لإجراء البرامج لموظفي حقوق الإنسان في العمليات الميدانية ولغيرهم من راصدي حقوق الإنسان بموجب النهج الذي وضعتة مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

ودليل التدريب هذا (العنصر الأول من المجموعة) يقدم إرشاداً عملياً ينصب أساساً على إجراء رصد حقوق الإنسان في العمليات الميدانية للأمم المتحدة ولكنه قد يكون مفيداً أيضاً لراصدي حقوق الإنسان الآخرين.

ودليل المدرب (العنصر الثاني من المجموعة) يقدم عناصر منهجية التدريب والتعليمات وملاحظات للقائمين بالتدريب وتدريبات إضافية وعينة من أدوات التدريب مثل الشرائح الشفافة التي تستعمل جنباً إلى جنب مع الدليل في إجراء الدورات التدريبية لراصدي حقوق الإنسان. وعلى مستعملي الدليل الذين يريدون الحصول على نسخ من دليل المدرب الاتصال بمفوضية حقوق الإنسان.